

Table top fridge
Mini réfrigérateur
Tafelmodel koelkast
Mini frigorífico

10012158 - TT TU 133 D S180C

INSTRUCTIONS FOR USE02
CONSIGNES D'UTILISATION20
GEBRUIKSAANWIJZINGEN40
INSTRUCCIONES DE USO60

VALBERG





Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



ELECTRO DEPOT

Table of Contents

A

Product overview

Parts

B

Product usage

First use and installation
Reversing the door
Control panel
Daily use
OK Sticker
Helpful hints and tips

C

Cleaning and maintenance

Cleaning and care
Troubleshooting

Parts

A Storage shelf

F Egg tray

B Bulb & temperature regulator

G Upper door rack

C Crisper cover

H Door

D Crisper

I Lower door rack

E Adjustable feet



Note:

- Due to continual modification of our products, your refrigerator may be slightly different from this instruction manual, but its functions and usage methods remain the same.
- To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers on their original position as the illustration above.

First use and installation

	Fridge setting
Thermostat setting for ambient T°C: NORMAL ≈ +24°C (± 4°C)	5
Thermostat setting for ambient T°C: COLD ≈ +16°C (± 4°C)	5
Thermostat setting for ambient T°C: HOT ≈ +32°C (± 4°C)	6

Cleaning before use

- Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and neutral soap in order to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Installation Positioning



Warning!

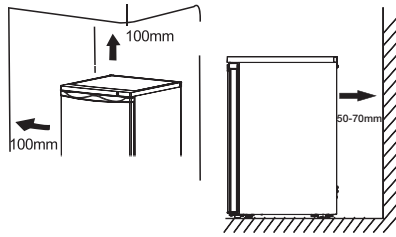
Before installing, read the instruction carefully for your safety and the correct operation of appliance.

- Position the appliance away from sources of heat such as stoves, radiators, direct sunlight, etc.
- Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned, as specified on the rating plate.
- This appliance performs well from SN to T. The appliance may not work properly if it is left for a longer period at a temperature above or below the indicated range.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C



Important! It is necessary to have good ventilation around the fridge to allow for the dissipation of heat, high efficiency and low sufficiently cleared space should be available around the fridge. It is advisable for there to be 50-70mm separating the back of the fridge to the wall at least 100mm of space on its two sides, a height of over 100mm from its top and a clear space in front to allow the doors to open 160°.



- Appliances must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate in the low rear section of the appliance, as poor air circulation can affect performance. Built-in appliances should be positioned away from heat sources such as heaters and direct sunlight.

Installing the rubber supporting

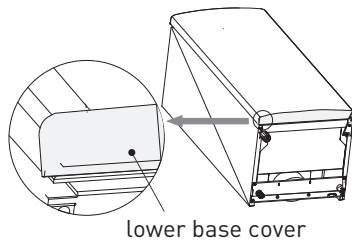
- Screw provided in a plastic bag with your appliance, you can install these accessories according to the following procedure.



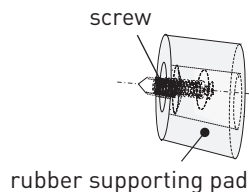
Note:

- There is no need to install these accessories under normal usage.
- Only under the extreme circumstances, cabinet empty while load on door with total mass of 15 kg and opening the door about 90 degree, this refrigerator may take risk of tipping. Then rubber supporting pad should be fastened to the lower base cover to steady this appliance.

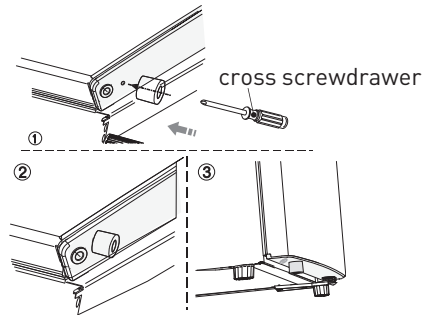
1. Tilt appliance to find screw hole on the left of lower base cover.



2. Put screw into the hole of rubber supporting pad.



3. Make screw in alignment with the hole on lower base cover. Fasten rubber supporting pad to the base cover firmly by a cross screw driver (self-provided).



Leveling

- The appliance should be level in order to eliminate vibration. To make the appliance level, it should be upright and both adjusters should be in stable contact with the floor. You can also adjust the level by unscrewing the appropriate level adjustment in the front (use your fingers or a suitable spanner).

Electrical connection



Caution!

Any electrical work required to install this appliance should be carried out by qualified or authorized personnel.



Warning!

This appliance must be grounded. The manufacturer declines any liability should these safety measures not be observed.

- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Reversing the door

The side in which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site allows for it. Tools you will need:



8mm socket driver



10mm socket driver



Cross-shaped screwdriver

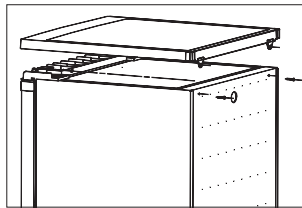


Putty knife or thin-blade screwdriver

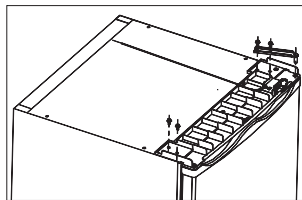
Before you begin, place the fridge on it's back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the cooling popes at the rear of the fridge.

Reverse the door

1. Stand the fridge, remove the two screws on the back of the top cover, then lift the top cover and place it on a padded surface to prevent scratching.



2. Remove the four screws as follow diagram. Lift the upper hinge core, then put it in a safe place.

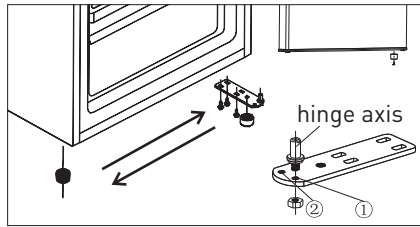


3. Lift the door and place it on a padded surface to prevent scratching. Remove both adjustable feet and remove the bottom hinge bracket by unscrewing the bolts. Then transfer them to another side.

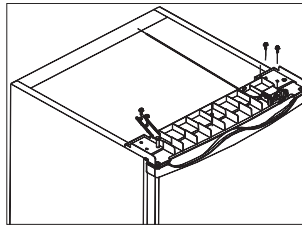


Note:

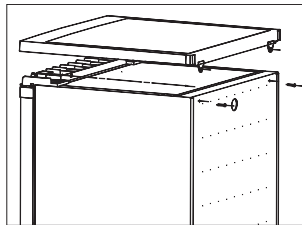
- You need move hinge axis from hole ❶ to ❷ before transfer.
- You need install the rubber supporting on the side which haven't hinge.



4. Set the door into its new place making sure the pin enters the bushing at the lower frame section. Replace the lid by fitting the upper hinge core into the upper door's hole, securing it with the 2 screws. Replace another 2 screws to another side.



5. Put the top cover in the freezer. Tighten the 2 screws on the back of top cover.



Warning!

When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

Control panel

Starting up and temperature regulation

- Insert the plug of the connection lead into the plug socket with a protective grounding contact. When the refrigerator compartment door is opened, the internal lighting is switched on.
- The temperature selector knob is located on the left side of the refrigerator compartment.

- **Setting "0" means** - Off. Turning in a clockwise direction the refrigeration unit turns on, it will then operate automatically.
- **Setting "1" means** - Highest temperature, warmest setting.
- **Setting "7" (end-stop) means** - Lowest temperature, coldest setting.

**Important!**

For optimum food preservation, we advise you select setting of 2, 3 or 4, if you want the temperature higher or lower, please turn the knob to a warmer or colder setting accordingly. When you turn the knob to lower temperature, it can consume more energy while to the higher, it can be more energy-saving and therefore increase the energy efficiency.

**Note:**

High temperature setting will accelerate food waste.

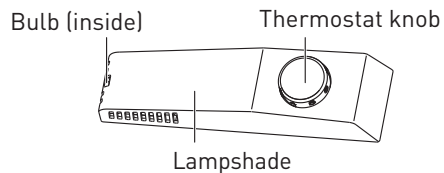
**Important!**

- High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting (position 6 to 7) may cause the compressor to run continuously or even non-stop!
- Reason: When the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.

Changing the light bulb

**Warning!**

- Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.
- If the light bulb can't work, please contact your specialist dealer or your local Customer Service Center to change it.



Daily use

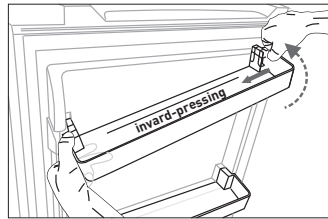
Accessories¹

Movable shelves/trays

- Various glass, plastic storage shelves or wire trays are included with your appliance different models have different combinations and different models have different features.
- The walls of the refrigerator are equipped with a series of runner so that the shelves can be positioned as desired.

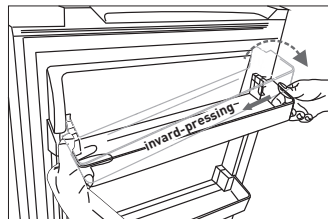
Remove door rack

Hold the left side of the door rack, inward-press the other side and lift this side until it separated from the liner. Then you can take out the door rack from the liner.



Installation door rack

First, install the left of the door rack. Second, inward-press the other side and downward-press this side until installation it.



Crisper

- For storing fruit and vegetables.

Refrigerator compartment²

- For storing the food that does not need to be frozen and different sections suitable for different kinds of food.

¹ If the appliance contains related accessories and functions.

² If the appliance contains a freezer compartment.

OK Sticker

- To help you keep your appliance on the correct temperature setting, an OK sticker has been affixed to the coldest zone.
- To optimally conserve food in your refrigerator, most especially the coldest zone, make sure that "OK" is displayed on the OK sticker.



- The symbol opposite indicates the location of the coldest zone in your fridge. It defines the top of this zone.
- If "OK" is not indicated, then the average temperature in this zone is too high. Set the thermostat to a colder position.
- Each time you change the thermostat setting, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before making any new adjustments. If necessary, only change the thermostat position by small increments/decrements and wait at least 12 hours before checking again.



NOTE:

It is normal for the word "OK" to not appear on the OK sticker if the fridge has just been filled with food or the door has been left open for an extended period of time; wait at least 12 hours before readjusting the thermostat.

Helpful hints and tips

Noises during operation

- **Clicks** - Whenever the compressor switches on or off, a click can be heard.
- **Humming** - As soon as the compressor is in operation, you can hear it humming.
- **Bubbling** - When refrigerant flows into thin tubes, you can hear bubbling or splashing noises.
- **Splashing** - Even after the compressor has been switched off, this noise can be heard for a short time.

Energy saving tips

- Do not install the appliance near stoves, radiators or other sources of warmth.
- Keep the time the appliance is open to a minimum.
- Do not set the temperature colder than necessary.
- Make sure the side plates and back plate of the appliance are at some distance from the wall, and follow the instructions relevant to installation.
- If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as it would produce an effect on energy consumption.

Hints for fresh food refrigeration

- Do not store warm foods or evaporating liquids in the appliance.
- Do cover or wrap the food, particularly if it has strong flavor or odor.
- Position food so that air can circulate freely around it.

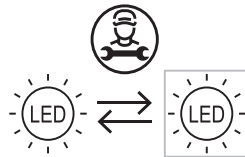
Hints for refrigeration

- Meat (all types): wrap in polyethylene (plastic) bags and place on the glass shelf above in this way only on or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer provided.
- Butter and cheese: these should be placed in aluminum foil or polyethylene (plastic) bags while removing as much air as possible.
- Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Replacing the LED light:**Warning!**

The LED light must not be replaced by the user. If the LED light is damaged, contact the customer helpline for assistance.

- This product contains a light source exempted of energy efficiency class.
- Light source in this product can only be replaced by qualified professionals.
- Please contact after-sales service if the light source fails.
- The light source shall be removed at the end of the product's useful life,
- with sorting and recycling done separately.

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.(°C)	Appropriate food
1	Fridge	+2~+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods which are not suitable for freezing.
2	(***)* - Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 3 months – nutrition values and taste decrease with time), suitable for frozen fresh food.
3	*** - Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 3 months – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
4	** - Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 2 months – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
5	* - Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 1 month – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
6	0-star	-6~0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably not later than 3 days). Partially packed/wrapped up encapsulated processed foods (non-freezable foods).

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.(°C)	Appropriate food
7	Chill	-2~+3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 °C for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C)
8	Fresh Food	0~+4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	+5~+20	Red wine, white wine, sparkling wine etc.



Note: please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Water dispenser cleaning (special for water dispenser products):

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.



Warning!

Food needs to be packed in bags before putting into the refrigerator, and liquids need to be packed in bottles or capped containers to avoid the problem that the product design structure is not easy to clean.

Cleaning and care

Cleaning and care

- For hygienic reasons, the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.
- The appliance should be cleaned and maintained at least every two months.



Warning! Danger of electrical shock!

The appliance should not be connected to the main power supply during cleaning. Before cleaning, switch the appliance off and remove the plug from the main power supply, switch off, or shut off the circuit breaker or fuse.

- Remove the food from the appliance before cleaning. Store them in a cool place and keep well covered.
- Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components.
- Hot vapors can lead to the damage of plastic parts.
- Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from an orange peel, butyric acid, or cleansers that contain acetic acid.
- Do not use any abrasive cleansers.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish washing detergents may also be used.
- After cleaning, wipe with fresh water and a clean dish cloth.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption; clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner. (Only for the outside-condenser product)
- Check the water drain hole on the rear wall of the refrigerator compartment.

- Clear a blocked drain hole with the aid of something like soft green peg, an be careful not to create any damage to the cabinet by sharp objects.
- After everything is dry, the appliance back into service.

Defrosting

Defrosting in the fresh food storage compartment

- Water from the defrosting option will automatically be drained into a drip tray through a drain pipe at the back of the appliance.

Taking the appliance out of service

- Empty the appliance
- Pull out the power plug
- Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care).
- Leave the door open to prevent odours

Troubleshooting



Warning! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or other personnel must carry out the troubleshooting that is not in the manual.



Important! Repairs to the appliance may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Customer Service Center.

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Appliance is not switched on. • Main plug is not plugged in or is loose. • Fuse has blown or is defective. • Outlet is defective. 	<ul style="list-style-type: none"> • Switch on the appliance. • Plug the appliance into the electrical socket. • Check fuse, replace if necessary. • Defective parts need to be repaired by an electrician.
Appliance cools too much.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature is set too cold. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature is not properly adjusted. • Door was open for an extended period. • A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours. • The appliance is near a heat source. 	<ul style="list-style-type: none"> • Please refer to the "Starting up and temperature regulation" section. • Open the door only as long as necessary. • Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily. • Please refer to the "Installation positioning" section.
Interior lighting does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Light bulb is defective. 	<ul style="list-style-type: none"> • Please look in the "Changing the Light Bulb" section.
Heavy build-up of frost, possibly also on the door seal.	<ul style="list-style-type: none"> • Door seal is not air-tight (possibly after reversing the door) . 	<ul style="list-style-type: none"> • Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time, shape the warmed door seal by hand so that it sits correctly.
Unusual noises.	<ul style="list-style-type: none"> • Appliance is not level. • The appliance is touching the wall or other objects. • A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall. 	<ul style="list-style-type: none"> • Readjust the feet. • Move the appliance slightly. • If necessary, carefully bend the component out of the way.

Problem	Possible cause	Solution
The compressor dose not start immediately after changing the temperature setting.	<ul style="list-style-type: none">• This is normal, no error has occurred.	<ul style="list-style-type: none">• The compressor starts after a period of time.
Water on the floor or storage shelves.	<ul style="list-style-type: none">• Water drain hole is blocked.	<ul style="list-style-type: none">• Refer the “Cleaning and Care” section.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



**PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

20

FR

Table des matières

A

Aperçu de l'appareil

Pièces

B

Utilisation de l'appareil

Installation et première utilisation
Inversion du sens d'ouverture de la porte
Panneau de commande
Usage quotidien
Autocollant OK
Conseils et astuces utiles

C

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien
Guide de dépannage

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Pièces

A Clayette

F Bac à œufs

B Ampoule et régulateur de température

G Balconnet de la porte du haut

C Couvercle du bac à légumes

H Porte

D Bac à légumes

I Balconnet de la porte du bas

E Pieds réglables



Remarque :

- Puisque nous modifions constamment nos produits, votre réfrigérateur pourrait être légèrement différent de ce qui est présenté dans ce mode d'emploi, mais ses fonctions et méthodes d'utilisation restent les mêmes.
- Pour bénéficier d'une efficacité énergétique optimale lors de l'utilisation de ce produit, veuillez placer toutes les clayettes et tous les bacs dans leur position d'origine, telle qu'illustrée ci-dessus.

Installation et première utilisation

	Réglage du réfrigérateur
Réglage du thermostat selon la température ambiante (°C) : NORMALE $\approx +24$ °C (± 4 °C)	5
Réglage du thermostat selon la température ambiante (°C) : FROIDE $\approx +16$ °C (± 4 °C)	5
Réglage du thermostat selon la température ambiante (°C) : CHAUDE $\approx +32$ °C (± 4 °C)	6

Nettoyage avant utilisation

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre pour éliminer l'odeur classique de produit neuf, puis séchez-les soigneusement.

Position d'installation



Avertissement !

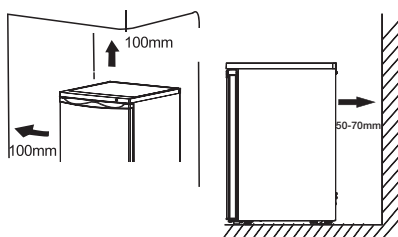
Avant l'installation lisez attentivement les instructions pour garantir votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil.

- Placez l'appareil doit être installé à distance des sources de chaleur, par exemple les cuisinières, les radiateurs, la lumière directe du soleil, etc.
- Maintenir une température ambiante correspondant à la classe de l'appareil concerné, telle que spécifiée sur la plaque signalétique, permet de garantir des performances et une sécurité optimales.
- Cet appareil fonctionne de manière optimale dans les classes climatiques de SN à T. Il pourrait ne pas fonctionner correctement s'il se trouve pendant une période prolongée à une température supérieure ou inférieure à celles de la fourchette indiquée.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C



Important ! Il doit y avoir une ventilation adéquate autour du réfrigérateur pour permettre une bonne dissipation de la chaleur et une meilleure efficacité, ainsi qu'un espace suffisamment dégagé autour du réfrigérateur. Il est recommandé de laisser un espace de 50 à 70 mm entre l'arrière de l'appareil et le mur, d'au moins 100 mm des deux côtés de l'appareil, de plus de 100 mm au-dessus de l'appareil et un espace libre devant l'appareil permettant d'ouvrir ses portes à 160°.



- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie. Assurez-vous qu'une quantité adéquate d'air peut circuler au niveau de la partie inférieure à l'arrière de l'appareil, car une mauvaise circulation de l'air peut nuire aux performances. Les appareils encastrés doivent être placés à distance des sources de chaleur, tels que les chauffages et la lumière directe du soleil.

Installation des coussins de support en caoutchouc

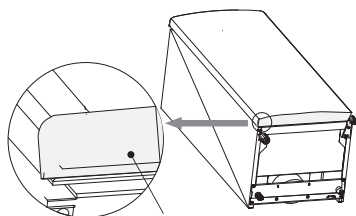
- Grâce aux vis se trouvant dans le sac en plastique fourni avec l'appareil, vous pouvez installer ces accessoires en suivant la procédure suivante.



Remarque :

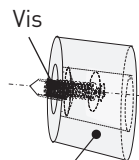
- Il est inutile d'installer ces accessoires pour une utilisation normale.
- Dans des cas extrêmes uniquement, lorsque l'intérieur du réfrigérateur est vide, qu'une charge totale de 15 kg est placée sur la porte et que la porte est ouverte à environ 90 degrés, le réfrigérateur risque de se renverser. Il faut alors fixer le coussin de support en caoutchouc sous la base inférieure pour stabiliser l'appareil.

1. Inclinez l'appareil pour localiser le trou de vis sur le côté gauche du panneau de la base inférieure.



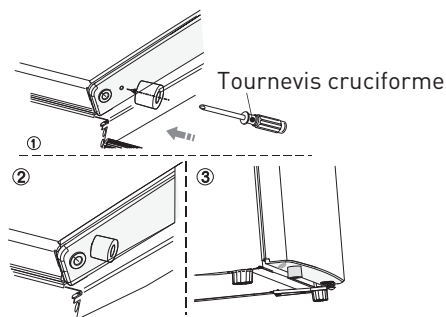
Panneau de la base inférieure

- Insérez la vis dans le trou du coussin de support en caoutchouc.



Coussin de support en caoutchouc

- Alignez la vis avec le trou sur le panneau de la base inférieure. Fixez fermement le coussin de support en caoutchouc au panneau de la base à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).



Mise à niveau

- L'appareil doit être mis à niveau pour éviter les vibrations. Pour mettre l'appareil à niveau, celui-ci doit être debout et les deux pieds de réglage doivent être en contact stable avec le sol. Vous pouvez également régler la mise à niveau en dévissant le pied de réglage approprié à l'avant de l'appareil (manuellement ou avec une clé adaptée).

Raccordement électrique



Attention !

Tous les travaux électriques nécessaires à l'installation de cet appareil doivent être effectués par des personnes qualifiées ou agréées.



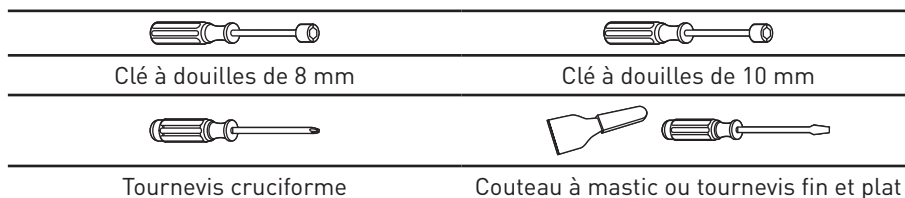
Avertissement !

Cet appareil doit être mis à la terre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces mesures de sécurité.

- Cet appareil réfrigérant n'est pas conçu pour une utilisation en tant qu'appareil encastré.
- Cet appareil de réfrigération ne convient pas à la congélation d'aliments.

Inversion du sens d'ouverture de la porte

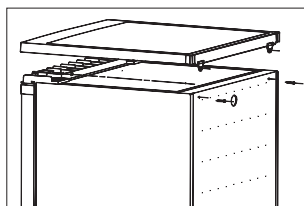
Il est possible de changer le côté d'ouverture de la porte, du côté droit (tel que livré) au côté gauche, si le lieu d'installation le permet. Outils requis :



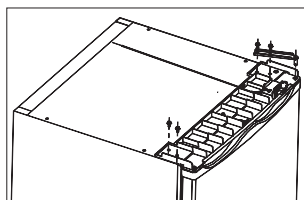
Avant de commencer, couchez le réfrigérateur sur le dos pour accéder à sa base. Veillez à ce qu'il soit posé sur un emballage en mousse souple ou un matériau similaire pour éviter d'endommager les tuyaux de réfrigération à l'arrière du réfrigérateur.

Inversion de la porte

1. Mettez le réfrigérateur debout, retirez les deux vis à l'arrière du couvercle supérieur, puis soulevez le couvercle supérieur et placez-le sur une surface rembourrée pour éviter de le rayer.



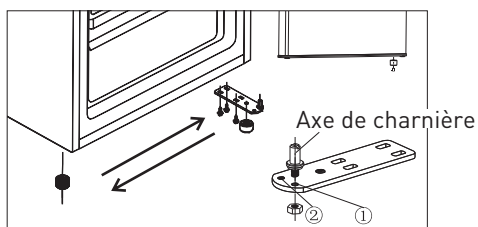
2. Retirez les quatre vis comme illustré sur le schéma. Soulevez la partie principale de la charnière supérieure et placez-la en lieu sûr.



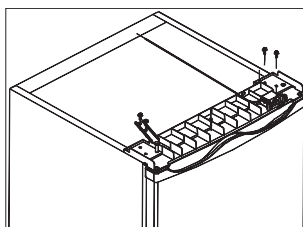
3. Soulevez la porte et placez-la sur une surface rembourrée pour éviter de la rayer. Retirez les deux pieds réglables et le support de charnière inférieure en dévissant les boulons. Transférez-les ensuite de l'autre côté.

**Remarque :**

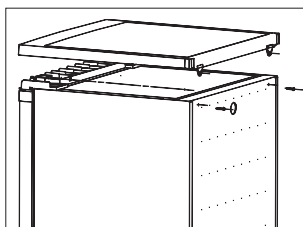
- Vous devez déplacer l'axe de charnière du trou ① vers le trou ② avant le transfert.
- Vous devez installer le support en caoutchouc du côté sans charnière.



4. Installez la porte à son nouvel emplacement, en vous assurant que l'axe pénètre dans la douille située dans la section inférieure du cadre. Remettez le couvercle en place en installant la partie principale de la charnière supérieure sur le trou du haut de la porte et en la fixant avec les 2 vis. Remettez les 2 autres vis en place de l'autre côté.



5. Placez le couvercle supérieur sur le congélateur. Serrez les 2 vis à l'arrière du couvercle supérieur.

**Avertissement !**

Lors du changement du sens d'ouverture de la porte, l'appareil doit être débranché de la prise secteur. Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur au préalable.

Panneau de commande

Mise en marche et réglage de la température

- Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant mise à la terre. La lampe interne s'allume lorsque la porte du compartiment réfrigérateur est ouverte.
- Le bouton de réglage de la température se trouve du côté gauche du compartiment réfrigérateur.
- **Réglage « 0 »** - Arrêt. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le réfrigérateur s'allume. Il fonctionnera alors automatiquement.
- **Réglage « 1 »** - Température la plus élevée, réglage le plus chaud.
- **Réglage « 7 » (butée)** - Température la plus basse, réglage le plus froid.



Important !

Pour une conservation optimale des aliments, nous vous conseillons de choisir le réglage 2, 3 ou 4. Si vous souhaitez une température plus élevée ou plus basse, tournez le bouton sur un réglage plus chaud ou plus froid. Lorsque vous tournez le bouton sur une température plus basse, l'appareil peut consommer plus d'énergie, tandis qu'à une température plus élevée, l'appareil peut économiser plus d'énergie et ainsi optimiser son efficacité énergétique.



Remarque :

Un réglage de température élevé accélérera la dégradation des aliments.



Important !

- Des températures ambiantes élevées (par exemple pendant les journées chaudes en été) et un réglage froid (position 6 à 7) peuvent entraîner un fonctionnement continu du compresseur, qui pourrait même ne plus s'arrêter.
- Cause : Lorsque la température ambiante est élevée, le compresseur doit fonctionner de façon continue pour maintenir une température basse à l'intérieur de l'appareil.

Remplacement de l'ampoule

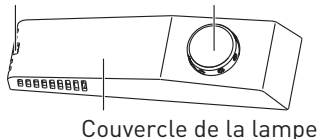


Avertissement !

- Avant de changer l'ampoule de la lampe, éteignez l'appareil et débranchez-le, ou désactivez le fusible ou le disjoncteur.
- Si l'ampoule de la lampe ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter un revendeur spécialisé ou votre centre de service client local pour la faire changer.

Ampoule (à l'intérieur)

Bouton du thermostat



Couvercle de la lampe

Usage quotidien

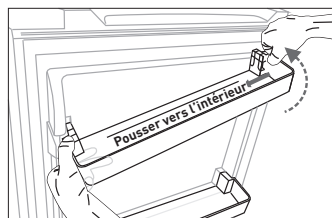
Accessoires¹

Balconnets/clayettes/bacs amovibles

- Divers balconnets et clayettes de rangement en plastique ou en verre, ou divers bacs en fil, sont fournis avec votre appareil. Différents modèles disposent de différentes combinaisons et de différentes fonctions.
- Les parois internes du réfrigérateur sont dotées d'une série de glissières pour vous permettre de placer les clayettes où vous le souhaitez.

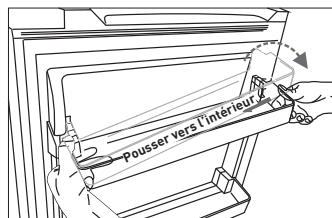
Retrait du balconnet de la porte

Tenez le côté gauche du balconnet, poussez l'autre côté vers l'intérieur et soulevez ce côté jusqu'à ce qu'il se détache de la paroi. Vous pouvez ensuite retirer le balconnet de la paroi.



Installation du balconnet de la porte

Installez d'abord le côté gauche du balconnet de la porte. Ensuite, poussez l'autre côté vers l'intérieur puis vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Bac à légumes

- Pour la conservation des fruits et légumes.

Compartment réfrigérateur²

- Pour la conservation des aliments qui ne nécessitent pas de congélation, avec différentes parties convenant à différents types d'aliments.

¹ Si l'appareil dispose des fonctions et accessoires correspondants.

² Si l'appareil dispose d'un compartiment congélateur.

Autocollant OK

- Pour vous aider à utiliser le réglage de température correct pour l'appareil, un autocollant OK est présent dans la zone la plus froide.
- Pour garantir la conservation optimale des aliments dans le réfrigérateur, notamment dans la zone la plus froide, assurez-vous que « OK » apparaît sur l'autocollant OK.



- Le symbole ci-dessus indique l'emplacement de la zone la plus froide dans le réfrigérateur. Il représente le haut de cette zone.
- Si « OK » n'apparaît pas, cela signifie que la température moyenne de cette zone est trop élevée. Réglez alors le thermostat sur une position correspondant à un réglage plus froid.
- Chaque fois que vous changez le réglage du thermostat, attendez que la température à l'intérieur de l'appareil se stabilise avant d'effectuer un nouvel ajustement. Si un autre réglage est nécessaire, ne changez la position du thermostat que très graduellement et attendez au moins 12 heures avant de vérifier à nouveau.

**REMARQUE :**

Il est normal que « OK » n'apparaisse pas sur l'autocollant OK si des aliments viennent d'être placés au réfrigérateur ou si la porte est restée ouverte pendant une longue période. Attendez alors au moins 12 heures avant d'ajuster le thermostat.

Conseils et astuces utiles**Bruits pendant le fonctionnement**

- **Cliquetis** - Un cliquetis peut se faire entendre chaque fois que le compresseur s'allume ou s'éteint.
- **Bourdonnement** - Un bourdonnement peut se faire entendre dès que le compresseur est en marche.
- **Gargouillis** - Un gargouillis ou un clapotement peuvent se faire entendre lorsque le réfrigérant circule dans les tubes fins.
- **Clapotement** - Un clapotement peut se faire entendre pendant un court instant même lorsque le compresseur s'est éteint.

Conseils pour économiser de l'énergie

- N'installez pas l'appareil près de cuisinières, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.
- N'ouvrez l'appareil que pendant la durée la plus courte possible.
- Ne réglez pas la température plus bas que nécessaire.
- Veillez à ce que les panneaux latéraux et arrière de l'appareil restent à bonne distance des murs et respectez les consignes d'installation.
- Si le schéma indique la configuration correcte pour les bacs, balconnets et clayettes, ne changez pas cette configuration, car cela affecterait alors la consommation d'énergie.

Conseils de réfrigération des aliments frais

- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides s'évaporant dans l'appareil.
- Couvrez ou emballez les aliments, notamment ceux ayant une saveur ou une odeur fortes.
- Positionnez les aliments de manière à ce que l'air puisse circuler librement autour d'eux.

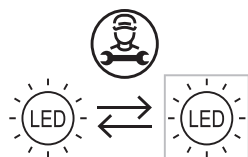
Conseils de réfrigération

- Viandes (tous types) : Emballez-les dans des sacs en polyéthylène (plastique) et placez-les sur la clayette en verre du dessus pour les conserver un à deux jours au maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : Ils doivent être recouverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes : Ils doivent être soigneusement nettoyés et placés dans le bac spécial fourni.
- Beurre et fromages : Ils doivent être emballés dans du papier aluminium ou des sacs en polyéthylène (plastique) en retirant le plus d'air possible.
- Bouteilles de lait : Elles doivent être bouchées et placées sur le porte-bouteilles de la porte.

Remplacement de la lampe LED :**Avertissement !**

La lampe LED ne doit pas être remplacée par l'utilisateur. Si la lampe LED est endommagée, contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.

- Ce produit contient une source lumineuse exemptée de classe d'efficacité énergétique.
- La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés.
- Veuillez-vous rapprocher du service après-vente en cas de défaillance de la source lumineuse.
- Il convient de retirer la source lumineuse à la fin de la vie utile du produit,
- le tri et le recyclage étant effectués séparément.

**Pour éviter toute contamination des aliments, veuillez respecter les consignes suivantes :**

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.

- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Stockez les viandes et poissons crus dans des récipients adaptés dans le réfrigérateur afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne puissent pas goutter sur ces derniers.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent au stockage des aliments pré-surgelés, à la fabrication et au stockage de la crème glacée et à la fabrication de glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.

Ordre	TYPE de compartiments	Température de stockage requise (°C)	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2 à +8	Œufs, aliments cuits, aliments sous emballage, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments ne pouvant pas être congelés.
2	(***)* - Congélateur	≤ -18	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois, la valeur nutritionnelle et le goût diminuant avec le temps.) Convient à la congélation d'aliments frais.
3	*** - Congélateur	≤ -18	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois, la valeur nutritionnelle et le goût diminuant avec le temps.) Ne convient pas pour la congélation d'aliments frais.
4	** - Congélateur	≤ -12	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 2 mois, la valeur nutritionnelle et le goût diminuant avec le temps.) Ne convient pas pour la congélation d'aliments frais.

Ordre	TYPE de compartiments	Température de stockage requise (°C)	Aliments appropriés
5	* - Congélateur	≤ -6	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 1 mois, la valeur nutritionnelle et le goût diminuant avec le temps.) Ne convient pas pour la congélation d'aliments frais.
6	0 étoile	-6 à 0	Porc, bœuf, poisson, poulet frais, certains aliments transformés dans leur emballage, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.) Aliments transformés encapsulés partiellement emballés (aliments ne pouvant pas être surgelés).
7	Maintien au frais	-2 à +3	Porc, bœuf, poulet, produits d'eau douce, etc. frais/surgelés. (7 jours en dessous de 0 °C ou au-dessus de 0 °C ; une consommation le jour même est recommandée, et de préférence dans les 2 jours maximum.) Fruits de mer. (15 jours en dessous de 0 °C ; il n'est pas recommandé de les stocker au-dessus de 0 °C.)
8	Aliments frais	0 à +4	Porc, bœuf, poisson et poulet frais, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.)
9	Vin	+5 à +20	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.



Remarque : Veuillez stocker les différents aliments en fonction des compartiments qui leur sont adaptés ou de la température de stockage conseillée.

- Si le réfrigérateur va rester vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez sa porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur.

Nettoyage du distributeur d'eau (pour les produits équipés d'un distributeur d'eau) :

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant plus de 48 h, rincez le système d'eau raccordé à l'arrivée d'eau si de l'eau n'a pas été distribuée depuis 5 jours.

**Avertissement !**

Les aliments doivent être emballés dans des sacs avant d'être placés dans le réfrigérateur et les liquides doivent être dans des bouteilles ou des récipients fermés pour éviter tout problème, car la structure du produit fait qu'il n'est pas facile à nettoyer.

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien

- Pour garantir l'hygiène, l'intérieur de l'appareil et les accessoires internes doivent être nettoyés régulièrement.
- L'appareil doit être nettoyé et entretenu tous les deux mois au minimum.



Avertissement ! Danger de choc électrique !

L'appareil ne doit pas être branché à la prise secteur pendant le nettoyage. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez sa fiche de la prise secteur, ou éteignez et déconnectez le fusible ou le disjoncteur.

- Retirez les aliments de l'appareil avant de le nettoyer. Rangez-les dans un endroit frais en les couvrant bien.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques.
- La vapeur chaude peut endommager les pièces en plastique.
- Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent dégrader les pièces en plastique, par exemple le jus de citron, le jus de pelures d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyants contenant de l'acide acétique.
- N'utilisez aucun nettoyant abrasif.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Il est également possible d'utiliser des liquides vaisselle disponibles dans le commerce.
- Après le nettoyage, essuyez avec de l'eau fraîche et un chiffon propre.
- Une accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d'énergie. Nettoyez donc le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an à l'aide d'une brosse douce ou d'un aspirateur. (Uniquement pour les produits avec condenseur à l'extérieur)

- Vérifiez l'orifice de vidange d'eau sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.
- En cas d'obstruction, débloquez l'orifice de vidange d'eau à l'aide d'une tige souple ou similaire, en veillant à ne pas endommager les parois de l'appareil avec des objets tranchants.
- Une fois tous les éléments secs, remettez l'appareil en service.

Décongélation

Dégivrage du compartiment de conservation des aliments frais

- L'eau produite avec l'option de dégivrage sera automatiquement collectée dans un bac d'égouttement via un tuyau de vidange à l'arrière de l'appareil.

Mise hors service de l'appareil

- Videz l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation.
- Nettoyez soigneusement l'appareil (voir la partie : Nettoyage et entretien).
- Laissez la porte ouverte pour éviter les odeurs.

Guide de dépannage



Avertissement ! Avant le dépannage, débranchez l'appareil de la prise électrique. Seul un électricien qualifié ou une autre personne compétente doit effectuer les opérations de dépannage non indiquées dans cette notice d'utilisation.



Important ! Les réparations de l'appareil doivent uniquement être effectuées par des techniciens de réparation compétents. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des dangers importants pour l'utilisateur. Si l'appareil doit être réparé, veuillez contacter un revendeur spécialisé ou votre centre de service client local.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas sous tension. • La fiche secteur n'est pas branchée ou est mal branchée. • Le fusible a grillé ou est défectueux. • La prise secteur est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'appareil en marche. • Branchez l'appareil sur la prise électrique. • Contrôlez le fusible, remplacez-le si nécessaire. • Les pièces défectueuses doivent être réparées par un électricien.
L'appareil refroidit ou congèle trop.	<ul style="list-style-type: none"> • La température réglée est trop basse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez temporairement la température sur une température moins froide.
Les aliments sont trop chauds.	<ul style="list-style-type: none"> • La température n'a pas été correctement réglée. • La porte a été laissée ouverte pendant une période prolongée. • Une grande quantité d'aliments chauds a été mise dans l'appareil au cours des dernières 24 heures. • L'appareil est proche d'une source de chaleur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez consulter la partie « Mise en marche et réglage de la température ». • Ouvrez la porte uniquement pendant le temps nécessaire. • Réglez temporairement la température sur une température moins froide. • Veuillez consulter la partie « Position d'installation ».
L'éclairage interne ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'ampoule est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez consulter la partie « Remplacement de l'ampoule ».
Il y a une accumulation importante de givre, qui se trouve peut-être aussi sur le joint de porte.	<ul style="list-style-type: none"> • Le joint de porte n'est pas étanche (peut-être après l'inversion du sens de la porte). 	<ul style="list-style-type: none"> • Chauffez précautionneusement les zones de fuite du joint de porte avec un sèche-cheveux sur le réglage froid. Dans le même temps, modifiez à la main la forme du joint de porte réchauffé pour qu'il repose correctement.

Problème	Cause possible	Solution
Bruits inhabituels.	<ul style="list-style-type: none">• L'appareil n'est pas à l'horizontale.• L'appareil touche le mur ou d'autres objets.• Un composant (par exemple une conduite) au dos de l'appareil touche une autre pièce de l'appareil ou le mur.	<ul style="list-style-type: none">• Ajustez à nouveau les pieds de réglage.• Déplacez légèrement l'appareil.• Si nécessaire, courbez délicatement le composant pour le dégager.
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après la modification du réglage de la température.	<ul style="list-style-type: none">• Cela est normal et n'indique pas une erreur.	<ul style="list-style-type: none">• Le compresseur démarre après une certaine période de temps.
Il y a de l'eau au sol ou sur les clayettes.	<ul style="list-style-type: none">• Le trou de drainage de l'eau est bouché.	<ul style="list-style-type: none">• Consultez la partie « Nettoyage et entretien ».



Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



40

NL

A

**Overzicht van het
toestel**

Onderdelen

B

**Gebruik van het
toestel**

Eerste gebruik en installatie
De deurrichting omkeren
Bedieningspaneel
Dagelijks gebruik
OK-sticker
Handige hints en tips

C

**Reiniging en
onderhoud**

Reiniging en onderhoud
Probleemoplossing

Onderdelen

A Opbergplank

F Eierrekje

B Lamp & temperatuurregelaar

G Bovenste deurrek

C Legplank voor groentelade

H Deur

D Groentelade

I Onderste deurrek

E Stelvoetjes



Opmerking:

- Door voortdurende aanpassingen aan onze producten kan uw koelkast enigszins afwijken van deze handleiding. De functies en gebruiksmethoden blijven echter hetzelfde.
- Voor de beste energie-efficiëntie van dit product, plaats alle legplanken en laden op hun originele positie, zoals in de bovenstaande afbeelding weergegeven.

Eerste gebruik en installatie

	Instelling voor koelvak
Thermostaatinstelling voor omgevingstemp °C: NORMAAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4^{\circ}\text{C}$)	5
Thermostaatinstelling voor omgevingstemp °C: KOUD $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4^{\circ}\text{C}$)	5
Thermostaatinstelling voor omgevingstemp °C: WARM $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ($\pm 4^{\circ}\text{C}$)	6

Reiniging voor gebruik

- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, reinig de binnenkant en alle interne accessoires met lauw water en neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product te verwijderen. Veeg daarna alles grondig droog.

Installatie en plaatsing



Waarschuwing!

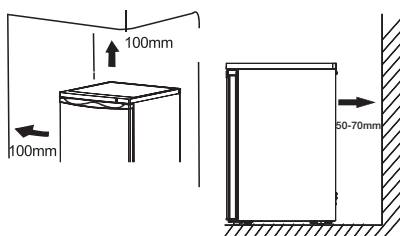
Lees voor de installatie de instructies zorgvuldig door voor uw veiligheid en het correcte gebruik van het apparaat.

- Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, zoals fornuizen, radiatoren, direct zonlicht, etc.
- Maximale prestaties en veiligheid worden gegarandeerd door de juiste binnentemperatuur aan te houden voor de betreffende klimaatklasse, zoals aangegeven op het typeplaatje.
- Dit apparaat functioneert goed van SN tot T. Het apparaat kan minder goed werken wanneer het gedurende langere tijd wordt blootgesteld aan temperaturen boven of onder het aangegeven bereik.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot +32°C
N	+16°C tot +32°C
ST	+16°C tot +38°C
T	+16°C tot +43°C



Belangrijk! Het is noodzakelijk dat er voldoende ventilatie rondom de koelkast aanwezig is, zodat warmte kan worden afgevoerd. Dit zorgt voor een hoog rendement en een laag energieverbruik. Rondom de koelkast moet daarom voldoende vrije ruimte beschikbaar zijn. Het is aan te raden om 50-70 mm ruimte te laten tussen de achterkant van de koelkast en de muur, minimaal 100 mm ruimte aan beide zijkanten, meer dan 100 mm vrije hoogte bovenop en voldoende ruimte aan de voorkant zodat de deuren 160° kunnen openen.



- Apparaten mogen niet aan regen worden blootgesteld. Aan de onderzijde van de achterkant van het apparaat moet voldoende lucht kunnen circuleren, omdat onvoldoende ventilatie de prestaties kan beïnvloeden. Ingebouwde apparaten moeten uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren en direct zonlicht worden geplaatst.

De rubberen steun installeren

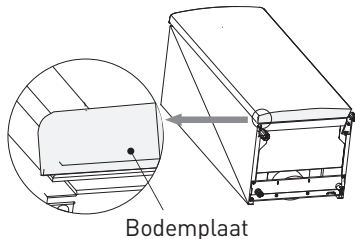
- De meegeleverde schroef bevindt zich in een plastic zakje bij uw apparaat. U kunt deze accessoires installeren volgens de volgende procedure.



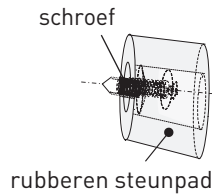
Opmerking:

- Bij normaal gebruik is het niet nodig om deze accessoires te installeren.
- Alleen in extreme omstandigheden, wanneer de kast leeg is, er een belasting van 15 kg op de deur rust en de deur ongeveer 90° geopend wordt, bestaat het risico dat de koelkast kantelt. Maak vervolgens de rubberen steunpads vast aan de bodemplaat om dit apparaat te stabiliseren.

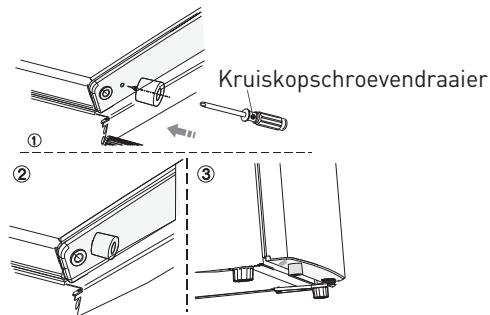
1. Kantel het apparaat om het schroefgat aan de linkerkant van de bodemplaat te vinden.



- Steek de schroef in het gat van de rubberen steunpad.



- Breng de schroef op één lijn met het gat op de bodemplaat. Bevestig de rubberen steunpad stevig aan de bodemplaat met behulp van een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).



Waterpas zetten

- Het apparaat moet waterpas staan om trillingen te voorkomen. Om het apparaat waterpas te zetten, moet het rechtop staan en beide stelvoetjes stabiel contact maken met de vloer. U kunt het apparaat ook waterpas zetten door het juiste stelvoetje aan de voorkant los te draaien (met de hand of met een passende sleutel).

Elektrische aansluiting



Voorzichtig!

Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd of bevoegd personeel.



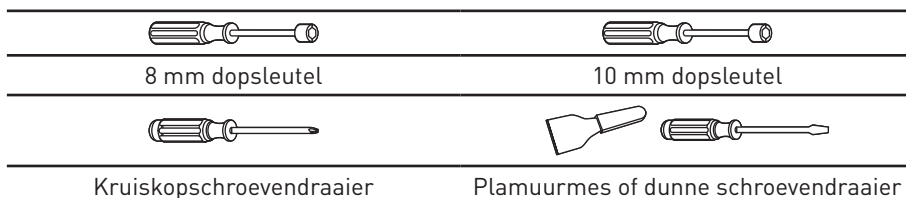
Waarschuwing!

Dit apparaat moet geaard zijn. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af indien deze veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.

- Dit koelapparaat is niet bedoeld om als inbouwapparaat te worden gebruikt.
- Dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.

De deurrichting omkeren

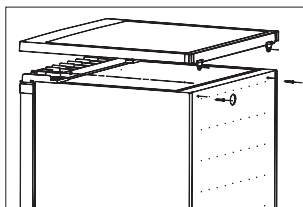
De draairichting van de deur kan worden gewijzigd van rechts (standaard) naar links, mits de plaats van installatie dit toelaat. Benodigd gereedschap:



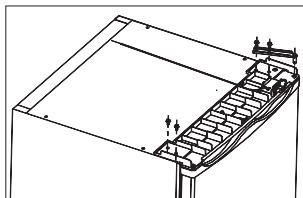
Voordat u begint, leg de koelkast op de rug om toegang te krijgen tot de onderzijde. Plaats de koelkast op zacht schuimverpakkingsmateriaal of vergelijkbaar materiaal om beschadiging van de koelbuizen aan de achterzijde te voorkomen.

De deurrichting omkeren

1. Zet de koelkast rechtop, verwijder de twee schroeven aan de achterkant van de bovenafdekking, til de bovenafdekking op en leg deze op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen.



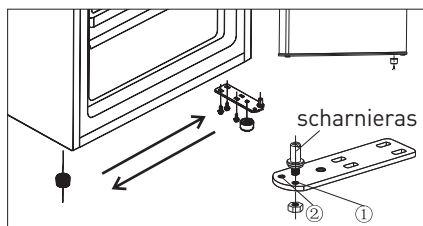
2. Verwijder de vier schroeven zoals aangegeven in het diagram. Til het bovenste scharnier eruit en leg het op een veilige plaats.



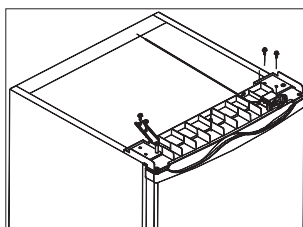
3. Til de deur op en plaats deze op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen. Verwijder beide stelvoetjes en demonteer de onderste scharnierbeugel door de bouten los te draaien. Breng ze vervolgens over naar de andere zijde.

**Opmerking:**

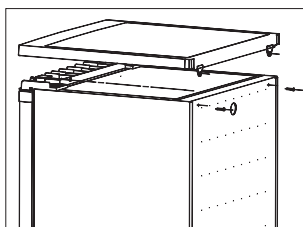
- U moet de scharnieras verplaatsen van gat ① naar gat ② voordat u de onderdelen overzet.
- U moet de rubberen steun monteren aan de zijde waar geen scharnier zit.



4. Plaats de deur op de nieuwe positie en zorg ervoor dat de pin in de bus van het onderste frame valt. Monteer de afdekking opnieuw door de bovenste scharnierpen in het gat aan de bovenzijde van de deur te plaatsen en deze met 2 schroeven vast te zetten. Bevestig de andere 2 schroeven aan de andere zijde.



5. Plaats de bovenafdekking terug op het vriesvak. Draai de 2 schroeven aan de achterkant van de bovenafdekking vast

**Waarschuwing!**

Bij het omkeren van de openingsrichting van de deur mag het apparaat niet op de voeding zijn aangesloten. Haal de stekker eerst uit het stopcontact.

Bedieningspaneel

Opstarten en temperatuurregeling

- Steek de stekker van het aansluitsnoer in een geaard stopcontact. Wanneer de koelkastdeur wordt geopend, brandt de binnenverlichting.
- De temperatuurschakelaar bevindt zich aan de linkerkant van het koelvak.
- **Stand "0" betekent** - Uit. Door de knop met de klok mee te draaien schakelt de koelkast in; daarna werkt deze automatisch.
- **Stand "1" betekent** - Hoogste temperatuur, warmste stand.
- **Stand "7" (eindstop) betekent** - Laagste temperatuur, koudste stand.



Belangrijk!

Voor een optimale voedselbewaring adviseren wij om stand 2, 3 of 4 te kiezen. Als u een hogere of lagere temperatuur wilt, draai de knop dan naar een warmere of koudere stand. Bij een lagere temperatuur kan het energieverbruik toenemen. Bij een hogere temperatuur kan het energieverbruik lager zijn, waardoor de energie-efficiëntie toeneemt.



Opmerking:

Een hoge temperatuurstelling zorgt ervoor dat het voedsel sneller bedorven raakt.



Belangrijk!

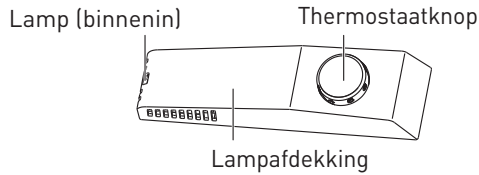
- Hoge omgevingstemperaturen (bijv. op hete zomerdagen) en een koude instelling (positie 6 tot 7) kunnen ervoor zorgen dat de compressor continu draait!
- Reden: Wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, moet de compressor continu draaien om de lage temperatuur in het apparaat te behouden.

De lamp vervangen



Waarschuwing!

- Voordat u de lamp vervangt, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, of verwijder de zekering of schakel de stroomonderbreker uit.
- Als de lamp niet werkt, neem contact op met uw vakhandelaar of uw plaatselijke klantenservice om deze te laten vervangen.



Dagelijks gebruik

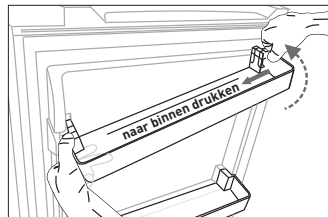
Accessoires¹

Verplaatsbare legplanken/laden

- Er zijn verschillende glazen legplanken, plastic opbergplanken of draadmanden meegeleverd met uw apparaat - verschillende modellen hebben verschillende combinaties en verschillende functies.
- De wanden van de koelkast zijn voorzien van een reeks geleiders zodat de legplanken naar wens geplaatst kunnen worden.

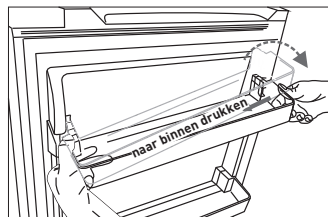
Deurrek verwijderen

Houd de linkerkant van het deurrek vast, druk de andere kant naar binnen en til deze zijde op totdat deze loskomt van de binnenwand. Daarna kunt u het deurrek uit de binnenwand nemen.



Deurrek installeren

Plaats eerst de linkerkant van het deurrek. Druk vervolgens de andere kant naar binnen en tegelijk naar beneden totdat het rek vastklikt.



Groentelade

- Voor het bewaren van fruit en groente

Koelvak²

- Voor het bewaren van voedsel dat niet hoeft te worden ingevroren, met verschillende vakken die geschikt zijn voor diverse soorten voedsel.

¹ Als het apparaat gerelateerde accessoires en functies bevat.

² Als het apparaat een vriesvak bevat.

OK-sticker

- Om u te helpen uw apparaat op de juiste temperatuur in te stellen, is er een OK-sticker aangebracht in de koudste zone.
- Om voedsel in onze koelkast, vooral in de koudste zone, optimaal te bewaren, moet u ervoor zorgen dat "OK" op de OK-sticker staat.



- Het symbool hiernaast geeft aan waar de koudste zone in uw koelkast zich bevindt. Het definieert de bovenzijde van deze zone.
- Als "OK" niet wordt weergegeven, is de gemiddelde temperatuur in deze zone te hoog. Stel de thermostaat in op een koudere stand.
- Telkens wanneer u de thermostaatinstelling wijzigt, wacht totdat de temperatuur in het apparaat is gestabiliseerd voordat u nieuwe aanpassingen doet. Indien nodig wijzig de thermostaatstand slechts in kleine stappen en wacht ten minste 12 uur voordat u opnieuw controleert.

**OPMERKING:**

Het is normaal dat het woord "OK" niet op de OK-sticker verschijnt als de koelkast net is gevuld met voedsel of als de deur gedurende langere tijd open heeft gestaan. Wacht in dat geval minstens 12 uur voordat u de thermostaat opnieuw afstelt.

Handige hints en tips**Geluiden tijdens gebruik**

- **Klikken** - Telkens wanneer de compressor in- of uitschakelt, is een klik hoorbaar.
- **Brommen** - Zodra de compressor in werking is, hoort u een bromgeluid.
- **Borrelen** - Wanneer koelmiddel door dunne buisjes stroomt, kunt u borrelende of klokkende geluiden horen.
- **Spatten** - Ook nadat de compressor is uitgeschakeld, kan dit geluid nog korte tijd hoorbaar zijn.

Tips voor energiebesparing

- Installeer het apparaat niet in de buurt van fornuizen, radiatoren of andere warmtebronnen.
- Houd de tijd dat het apparaat geopend is zo kort mogelijk.
- Stel de temperatuur niet kouder in dan noodzakelijk.
- Zorg ervoor dat de zijpanelen en de achterwand van het apparaat op enige afstand van de muur staan en volg de instructies die bij de installatie horen.
- Als het diagram de juiste combinatie van laden, groentelade en legplanken aangeeft, wijzig deze combinatie niet, omdat dit het energieverbruik kan beïnvloeden.

Tips voor het koelen van vers voedsel

- Plaats geen warme etenswaren of verdampende vloeistoffen in het apparaat.
- Dek etenswaren af of wikkel ze in, vooral als ze een sterke smaak of geur hebben.
- Plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrij omheen kan circuleren.

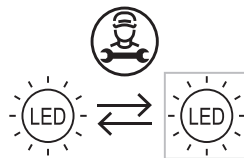
Tips voor koelen

- Vlees (alle soorten): wikkel in polyethyleen (plastic) zakjes en plaats op de glazen legplank erboven. Bewaar op deze manier slechts één à twee dagen.
- Gekookt voedsel, koude gerechten, etc.: deze moeten worden afgedekt en kunnen op elk legplank worden geplaatst.
- Fruit en groenten: grondig reinigen en bewaren in de speciale lade.
- Boter en kaas: verpakken in aluminiumfolie of polyethyleen (plastic) zakjes, waarbij zoveel mogelijk lucht wordt verwijderd.
- Melkflessen: voorzien van een dop en bewaren in het flessenrek in de deur.

De ledverlichting vervangen:**Waarschuwing!**

De ledverlichting mag niet door de gebruiker worden vervangen. Als de ledlamp beschadigd is, neem contact op met de klantenservice voor hulp.

- Dit product bevat een lichtbron vrijgesteld van energie-efficiëntieklasse.
- De lichtbron in dit product kan alleen door een gekwalificeerde vakman worden vervangen.
- Neem contact op met de klantenservice als de lichtbron niet werkt.
- De lichtbron moet aan het einde van de levensduur van het product worden verwijderd en afzonderlijk worden gesorteerd en gerecycled.

**Om besmetting van voedsel te voorkomen, neem de volgende instructies in acht**

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de vakken van het apparaat aanzienlijk doen stijgen.
- Reinig de oppervlakken die met voedsel in contact kunnen komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig.

- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte houders in de koelkast, zodat het niet in contact komt met ander voedsel of erop druppelt.
- Diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes.
- Vakken met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.

Volgorde	Vakken TYPE	Beoogde opslagtemp. (°C)	Gepast voedsel
1	Koelkast	+2~+8	Eieren, gekookt voedsel, verpakt voedsel, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, drank en ander voedsel dat niet geschikt is om in te vriezen.
2	*** - Vriezer	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen tijd is 3 maanden - voedingswaarde en smaak nemen met de tijd af), geschikt voor ingevroren vers voedsel.
3	** - Vriezer	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen tijd is 3 maanden - voedingswaarden en smaak nemen af met de tijd). Niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
4	* - Vriezer	≤-12	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen tijd is 2 maanden - voedingswaarden en smaak nemen af met de tijd). Niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
5	0 - Vriezer	≤-6	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen tijd is 1 maand - voedingswaarde en smaak nemen met de tijd af) Niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

Volgorde	Vakken TYPE	Beoogde opslagtemp. (°C)	Gepast voedsel
6	0-ster	-6~0	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, bepaalde verpakte en verwerkte voedingsmiddelen, etc. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen). Gedeeltelijk verpakte/verpakte, ingekapselde verwerkte voedingsmiddelen (niet-invriesbare voedingsmiddelen).
7	Afkoelen	-2~+3	Vers/bevroren varkensvlees, rundvlees, vis, kip, aquatische zoetwaterproducten, etc. (7 dagen onder 0 °C en boven 0 °C wordt het aanbevolen voor consumptie binnen de dag, bij voorkeur niet meer dan 2 dagen). Zeevruchten (minder dan 0 °C gedurende 15 dagen, bewaren boven 0°C wordt niet aanbevolen).
8	Vers voedsel	0~+4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, gekookt voedsel, etc. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen)
9	Wijn	+5~+20	Rode wijn, witte wijn, mousserende wijn, etc.



Opmerking: bewaar de verschillende levensmiddelen overeenkomstig de vakken of de beoogde bewaartemperatuur van uw aangekochte producten.

- Als het koelapparaat lange tijd leeg blijft staan, moet u het uitschakelen, ontdoien, reinigen, drogen en de deur open laten staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

Waterdispenser reinigen (speciaal voor apparaten met waterdispensers):

- Maak de waterreservoirs schoon als ze minstens 48 uur niet werden gebruikt. Spoel het watersysteem dat op een waterleiding is aangesloten door wanneer er minstens 5 dagen geen water werd gebruikt.

**Waarschuwing!**

Voedsel moet in zakken worden verpakt voordat het in de koelkast wordt gezet en vloeistoffen moeten worden verpakt in flessen of afgesloten houders om problemen tijdens het reinigen van het product te voorkomen.

Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud

- Om hygiënische redenen moet de binnenkant van het apparaat, waaronder de interne accessoires, regelmatig worden schoongemaakt.
- Het apparaat moet minstens eenmaal per twee maanden worden schoongemaakt en onderhouden.



Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken!

Het apparaat mag tijdens het schoonmaken niet op het lichtnet zijn aangesloten. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, of schakel de zekering of stroomonderbreker uit voordat u begint met schoonmaken.

- Haal het voedsel uit het apparaat voordat u het schoonmaakt. Bewaar ze op een koele plaats en goed afgedekt.
- Reinig het apparaat nooit met een stoomreiniger. Vocht kan zich ophopen in elektrische onderdelen.
- Hete dampen kunnen leiden tot beschadiging van de kunststof onderdelen.
- Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen kunststof onderdelen aantasten, zoals citroensap of sinaasappelschil, boterzuur of schoonmaakmiddelen die azijnzuur bevatten.
- Gebruik geen schuurmiddelen.
- Reinig het apparaat en de interne accessoires met een doek en lauw water. U kunt ook in de handel verkrijgbare afwasmiddelen gebruiken.
- Veeg na het schoonmaken af met schoon water en een schone vaatdoek.
- Stofophoping op de condensor verhoogt het energieverbruik; reinig de condensor aan de achterkant van het apparaat eenmaal per jaar met een zachte borstel of een stofzuiger. (Alleen voor modellen met een externe condensor)

- Controleer het waterafvoergat aan de achterwand van het koelvak.
- Maak een verstopt afvoergat vrij met behulp van bijvoorbeeld een zachte kunststof pen en wees voorzichtig dat u de kast niet beschadigt met scherpe voorwerpen.
- Wanneer alles droog is, kan het apparaat weer in gebruik worden genomen.”

Ontdooien

Ontdooien van het koelvak

- Het dooiwater wordt automatisch via een afvoerpijp aan de achterzijde van het apparaat naar een lekbak geleid.

Het apparaat buiten gebruik stellen

- Maak het apparaat leeg
- Trek de stekker uit het stopcontact
- Maak het apparaat grondig schoon (zie de sectie: Reiniging en onderhoud)
- Laat de deur openstaan om geurtjes te voorkomen

Probleemoplossing



Waarschuwing! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u probeert het probleem op te lossen. Alleen een gekwalificeerde elektricien of ander bevoegd personeel mag storingen verhelpen die niet in deze handleiding worden beschreven.



Belangrijk! Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door erkende servicemonteurs. Onjuiste reparaties kunnen aanzienlijke gevaren opleveren voor de gebruiker. Als uw apparaat gerepareerd moet worden, neem dan contact op met uw vakhandelaar of met het plaatselijke klantenservicecentrum.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Het apparaat is niet ingeschakeld. • De stekker zit niet in het stopcontact of zit los. • Zekering is doorgebrand of defect. • Het stopcontact is defect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel het apparaat in. • Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. • Controleer de zekering en vervang, indien nodig. • Defecte onderdelen moeten worden gerepareerd door een electricien.
Apparaat koelt te veel af	<ul style="list-style-type: none"> • De temperatuur is te laag ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Draai de temperatuurregelaar tijdelijk naar een warmere stand.
Het voedsel is te warm.	<ul style="list-style-type: none"> • De temperatuur is niet goed ingesteld. • De deur is gedurende langere tijd open geweest. • Er werd de afgelopen 24 uur een grote hoeveelheid warm voedsel in het apparaat geplaatst. • Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron. 	<ul style="list-style-type: none"> • Raadpleeg de sectie "Ingebruikname en temperatuurregeling". • Open de deur alleen zo lang als nodig is. • Draai de temperatuurregelaar tijdelijk naar een warmere stand. • Raadpleeg de sectie "Installatie en plaatsing".
Binnenverlichting werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Lamp is defect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zie de sectie "De lamp vervangen".
Sterke ijsafzetting, mogelijk ook op de deurafdichting.	<ul style="list-style-type: none"> • Deurafdichting is niet luchtdicht (eventueel na het omkeren van de deurrichting). 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwarm de "lekkende" delen van de deurafdichting voorzichtig met een föhn (op een koele stand). Vorm tegelijkertijd met uw handen de verwarmde deurafdichting zodat deze goed zit.
Ongewone geluiden	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaat staat niet waterpas. • Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen. • Een component, zoals een leiding, aan de achterkant van het apparaat raakt een ander deel van het apparaat of de muur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stel de voetjes opnieuw af. • Verplaats het apparaat lichtjes. • Buig het component voorzichtig uit de weg, indien nodig.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De compressor start niet onmiddellijk na het wijzigen van de temperatuurinstelling.	<ul style="list-style-type: none">• Dit is normaal, er is geen fout opgetreden.	<ul style="list-style-type: none">• De compressor start na enige tijd.
Water op de vloer of opbergplanken.	<ul style="list-style-type: none">• Het waterafvoergat is verstopt.	<ul style="list-style-type: none">• Raadpleeg de sectie "Reiniging en onderhoud".



¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

60

ES

A

**Descripción del
aparato**

Partes

B

**Utilización del
aparato**

Primer uso e instalación
Invertir la puerta
Panel de control
Uso diario
Pegatina OK
Consejos y sugerencias útiles

C

**Limpieza y
mantenimiento**

Limpieza y cuidados
Solución de problemas

Partes**A** Estante de almacenamiento**F** Bandeja para huevos**B** Regulador de temperatura y bombilla**G** Estante de la puerta superior**C** Tapa del cajón para verduras**H** Puerta**D** Cajón para verduras**I** Estante de la puerta inferior**E** Patas ajustables**Nota:**

- Debido a las continuas modificaciones de nuestros productos, su frigorífico puede diferir ligeramente de este manual de instrucciones, pero sus funciones y métodos de uso siguen siendo los mismos.
- Para conseguir la mejor eficiencia energética de este producto, coloque todos los estantes y cajones en su posición original, tal y como se indica en la ilustración anterior.

Primer uso e instalación

	Ajuste del frigorífico
Ajuste del termostato para T°C ambiente: NORMAL ≈ +24 °C (± 4 °C)	5
Ajuste del termostato para T°C ambiente: FRÍO ≈ +16 °C (± 4 °C)	5
Ajuste del termostato para T°C ambiente: CALIENTE ≈ +32 °C (± 4 °C)	6

Limpieza antes del uso

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo y, a continuación, séquelos bien.

Posición de instalación



¡Advertencia!

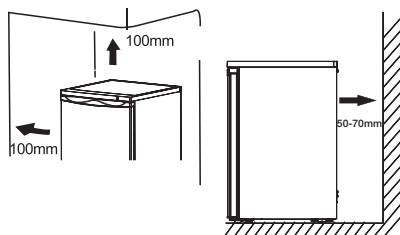
Antes de instalarlo, lea las instrucciones detenidamente para su seguridad y el correcto uso del aparato.

- Coloque el aparato alejado de fuentes de calor como cocinas, radiadores, luz solar directa, etc.
- El máximo rendimiento y seguridad están garantizados manteniendo la temperatura interior correcta para la clase de unidad correspondiente, como se especifica en la placa de especificaciones.
- Este aparato funciona bien desde SN hasta T. El aparato puede no funcionar correctamente si se deja durante un período prolongado de tiempo a una temperatura por encima o por debajo del rango indicado.

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C



¡Importante! Es necesario que haya una buena ventilación alrededor del frigorífico para permitir la disipación del calor, y debe dejarse un espacio suficientemente despejado alrededor del frigorífico para una alta eficiencia. Se recomienda que haya 50-70 mm de separación entre la parte trasera del frigorífico y la pared, al menos 100 mm de espacio a los dos lados, una altura de más de 100 mm desde su parte superior y un espacio libre en frente para permitir que las puertas se abran 160°.



- Los aparatos no deberán quedar expuestos a la lluvia. Se deberá permitir que circule suficiente aire en la parte trasera inferior del aparato, ya que una insuficiente circulación del aire puede afectar el rendimiento. Los aparatos encastrados deberán estar colocados lejos de fuentes de calor como calefactores y la luz solar directa.

Instalación de la almohadilla de apoyo de goma

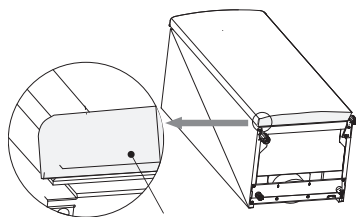
- Tornillo suministrado en una bolsa de plástico con su aparato, puede instalar estos accesorios según el siguiente procedimiento.



Nota:

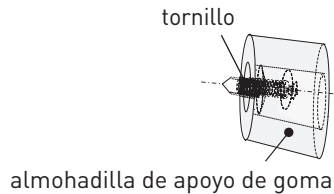
- No es necesario instalar estos accesorios con un uso normal.
- Solo en circunstancias extremas, con el compartimento vacío y una carga en la puerta de un peso total de 15 kg, al abrir la puerta unos 90 grados, este frigorífico podría correr el riesgo de volcar. A continuación, deberá fijar una almohadilla de apoyo de goma en la cubierta inferior de la base para estabilizar el aparato.

1. Incline el aparato para encontrar el agujero del tornillo a la izquierda de la cubierta inferior de la base.

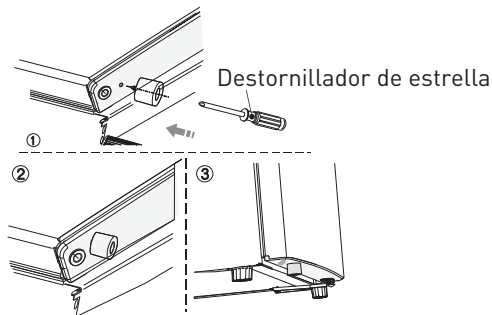


Cubierta de la base inferior

- Introduzca el tornillo en el agujero de la almohadilla de apoyo de goma.



- Alinee el tornillo con el agujero de la cubierta inferior de la base. Fije firmemente la almohadilla de apoyo de goma a la cubierta de la base con un destornillador de estrella (suministrado por el usuario).



Nivelación

- El aparato deberá estar nivelado para eliminar la vibración. Para nivelar el aparato, deberá estar en posición vertical y ambos ajustadores deberán estar en contacto estable con el suelo. También puede ajustar el nivel desenroscando el ajuste del nivel adecuado en la parte frontal (con los dedos o una llave adecuada).

Conexión eléctrica



¡Precaución!

Cualquier trabajo eléctrico necesario para instalar este aparato deberá ser realizado por personal cualificado o autorizado.



¡Advertencia!

El aparato deberá estar conectado a tierra. El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se cumplen estas medidas de seguridad.

- Este aparato frigorífico no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado.
- Este aparato de refrigeración no es adecuado para congelar productos alimenticios.

Invertir la puerta

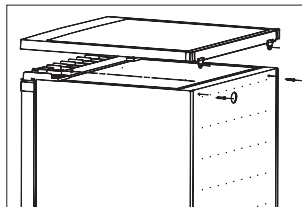
El lado de apertura de la puerta puede cambiarse, del lado derecho (tal y como se suministra) al lado izquierdo, si el lugar de instalación lo permite. Herramientas necesarias:



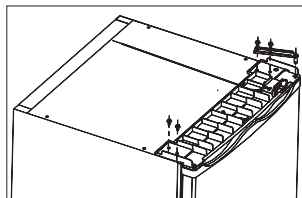
Antes de comenzar, coloque el frigorífico sobre su dorso para acceder a la base, deberá apoyarlo sobre un material de embalaje de espuma suave o un material similar para evitar dañar los tubos de refrigeración de la parte trasera del frigorífico.

Invertir la puerta

1. Ponga el frigorífico de pie, retire los dos tornillos de la parte trasera de la cubierta superior, luego levante la cubierta superior y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar arañazos.



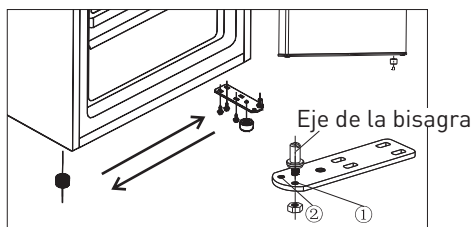
2. Retire los cuatro tornillos según el diagrama. Levante el núcleo de la bisagra superior, luego colóquelo en un lugar seguro.



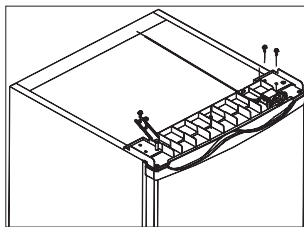
3. Levante la puerta y colóquela sobre una superficie acolchada para evitar que se raye. Retire ambas patas ajustables y quite el soporte de la bisagra inferior desenroscando los pernos. Luego, colóquelos en el otro lado.

**Nota:**

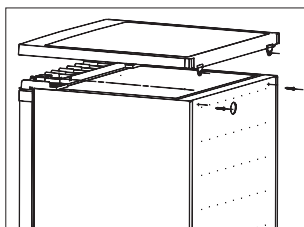
- Necesitará mover el eje de la bisagra del agujero ① a ② antes de cambiarlos al otro lado.
- Deberá instalar la almohadilla de apoyo de goma en el lado que no tiene bisagra.



4. Coloque la puerta en su nueva posición asegurándose de que el pasador entre en el buje en la sección del marco inferior. Vuelva a colocar la tapa encajando el núcleo de la bisagra superior en el agujero de la puerta superior, fijándolo con los 2 tornillos. Vuelva a colocar otros 2 tornillos en el otro lado.



5. Coloque la cubierta superior en el congelador. Apriete los 2 tornillos en la parte trasera de la tapa superior.

**¡Advertencia!**

Cuando cambie el lado de apertura de la puerta, el aparato no deberá estar conectado a la corriente eléctrica. Desconecte previamente el enchufe de la toma de corriente.

Panel de control

Puesta en marcha y ajuste de la temperatura

- Inserte el enchufe del cable de alimentación en una toma de corriente con contacto de conexión a tierra. Cuando se abre la puerta del compartimento del frigorífico, se enciende la luz interna.
- El mando selector de temperatura se encuentra en la parte izquierda del compartimento del frigorífico.
- **El ajuste "0" significa** - Apagado. Al girar en el sentido de las agujas del reloj, el frigorífico se encenderá y, luego, funcionará automáticamente.
- **El ajuste "1" significa** - Temperatura más alta, ajuste más cálido.
- **El ajuste "7" (tope final) significa** - Temperatura más baja, ajuste más frío.



¡Importante!

Para una óptima conservación de los alimentos, le recomendamos seleccionar el ajuste 2, 3 ó 4; si desea que la temperatura sea más alta o más baja, gire el mando a un ajuste más cálido o más frío según corresponda. Cuando gire el mando a una temperatura más baja, puede consumir más energía; mientras que si lo gira a la más alta, puede ahorrar más energía y, por lo tanto, aumentar la eficiencia energética.



Nota:

El ajuste de alta temperatura acelerará el desperdicio de alimentos.



¡Importante!

- Las altas temperaturas ambiente (por ejemplo, en los calurosos días de verano) y un ajuste frío (posición 6 a 7) pueden hacer que el compresor funcione continuamente ¡o incluso, sin parar!
- Motivo: Cuando la temperatura ambiente es alta, el compresor debe funcionar continuamente para mantener la baja temperatura en el aparato.

Cambio de la bombilla



¡Advertencia!

- Antes de cambiar la bombilla, apague el aparato y desenchúfelo, o tire del fusible o del disyuntor.
- Si la bombilla no funciona, contacte con su distribuidor especializado o con su Centro de Atención al Cliente local para cambiarla.

Bombilla (interior)

Mando del termostato



Pantalla de la luz

Uso diario

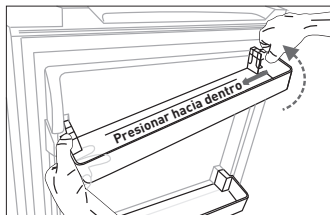
Accesorios¹

Estantes/bandejas móviles

- Se incluyen varios estantes de almacenamiento de plástico o vidrio, o bandejas de alambre con el aparato. Los diferentes modelos tienen diferentes combinaciones y distintas características.
- Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para poder colocar los estantes como se desee.

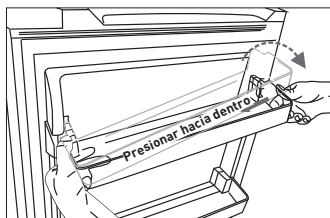
Retire el estante de la puerta

Sostenga el lado izquierdo del estante de la puerta, presione hacia dentro el otro lado y levante este lado hasta que se separe del revestimiento. Luego podrá sacar el estante de la puerta del revestimiento.



Instalación del estante de la puerta

Primero, instale el lado izquierdo del estante de la puerta. En segundo lugar, presione hacia dentro el otro lado y presione hacia abajo ese lado hasta instalarlo.



Cajón para verduras

- Para guardar frutas y verduras.

Compartimento del frigorífico²

- Para almacenar alimentos que no necesitan congelarse y diferentes secciones adecuadas para diferentes tipos de alimentos.

¹ Si el aparato contiene accesorios y funciones relacionadas.

² Si el aparato contiene un compartimento de congelador.

Pegatina OK

- Para ayudarle a mantener el aparato con un ajuste de temperatura correcto, se ha colocado una etiqueta con el texto "OK" en la zona más fría.
- Para conservar de forma óptima los alimentos en su frigorífico, especialmente en la zona más fría, asegúrese de que se muestre "OK" en la pegatina OK.



- El símbolo de al lado indica la ubicación de la zona más fría en su frigorífico. Indica la parte superior de esta zona.
- Si no se indica "OK", la temperatura media en esta zona es demasiado alta. Ajuste el termostato en una posición más fría.
- Cada vez que cambie el ajuste del termostato, espere a que la temperatura del interior del aparato se estabilice antes de realizar nuevos ajustes. Si es necesario, cambie la posición del termostato solamente en pequeños incrementos/decrementos y espere al menos 12 horas antes de volver a verificarlo.

**NOTA:**

Es normal que la palabra "OK" no aparezca en la pegatina OK si el frigorífico se acaba de llenar con comida o si la puerta se ha dejado abierta durante demasiado tiempo. Espere al menos 12 horas antes de volver a ajustar el termostato.

Consejos y sugerencias útiles**Ruidos durante el funcionamiento**

- **Clics:** Cada vez que el compresor se enciende o apaga, se puede escuchar un clic.
- **Zumbido:** Tan pronto como el compresor esté en funcionamiento, puede oír cómo zumba.
- **Burbujeo:** Cuando el refrigerante fluye por los tubos finos, puede escuchar ruidos de burbujeo o salpicaduras.
- **Salpicaduras:** Incluso después de que el compresor se haya apagado, este ruido se puede escuchar durante un corto periodo de tiempo.

Consejos para ahorrar energía

- No instale el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor.
- Abra el aparato lo mínimo posible.
- No ajuste la temperatura más baja de lo necesario.
- Asegúrese de que las placas laterales y la placa trasera del aparato estén a cierta distancia de la pared, y siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Si el diagrama muestra la combinación correcta para los cajones, el cajón de verduras y los estantes, no ajuste la combinación; ya que afectaría al consumo de energía.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- No guarde alimentos calientes ni líquidos que se evaporen en el aparato.
- Tape o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un olor o sabor fuerte.
- Coloque los alimentos de manera que el aire pueda circular libremente a su alrededor.

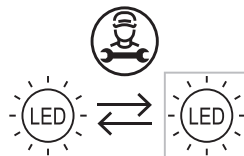
Consejos para la refrigeración

- Carne (todos los tipos): envuélvala en bolsas de polietileno (plástico) y colóquela en el estante de vidrio de arriba, y solo durante uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: deben taparse y se pueden poner en cualquier estante.
- Frutas y verduras: deben limpiarse a fondo y colocarse en el cajón especial previsto para ello.
- Mantequilla y queso: deberán colocarse en papel de aluminio o bolsas de polietileno (plástico) mientras se elimina la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas de leche: deben tener tapón y guardarse en los estantes para botellas de la puerta.

Sustitución de la luz LED:**¡Advertencia!**

El usuario no deberá cambiar la luz LED. Si la luz LED está dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

- Este producto contiene una fuente de luz exenta de clase de eficiencia energética.
- La fuente de luz de este producto solo puede ser sustituida por un técnico cualificado.
- Póngase en contacto con el servicio de posventa si falla la fuente de luz.
- La fuente de luz deberá sacarse al final de la vida útil del producto,
- y la clasificación y el reciclado se deberán hacer por separado.

**Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:**

- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.

- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para guardar alimentos precongelados, guardar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.

Orden	Compartimentos TIPO	Temperatura de almacenamiento objetivo (°C)	Alimento adecuado
1	Frigorífico	+2~+8	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos que no se pueden congelar.
2	(***)* - Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). Apto para congelar alimentos frescos.
3	*** - Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.
4	** - Congelador	≤-12	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 2 meses, los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.

Orden	Compartimentos TIPO	Temperatura de almacenamiento objetivo (°C)	Alimento adecuado
5	* - Congelador	≤-6	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 1 mes, los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No apto para congelar alimentos frescos.
6	0 estrellas	-6~0	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados envasados/envueltos (alimentos no congelables).
7	Frío	-2~+3	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, productos acuáticos de agua dulce, etc. (Se recomienda conservarlos durante 7 días por debajo de 0 °C, y por encima de 0 °C se recomienda consumirlos en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 2 días.) Marisco (a menos de 0 °C durante 15 días, no se recomienda conservarlo a más de 0 °C).
8	Alimentos frescos	0~+4	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos cocinados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días).
9	Vino	+5~+20	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.



Nota: guarde los distintos alimentos según los compartimentos o la temperatura de conservación objetivo de los productos adquiridos.

- Si el frigorífico permanece vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior del aparato.

Limpieza de los dispensadores de agua (especial para los productos con dispensadores de agua):

- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h, purgue el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha drenado el agua durante 5 días.



¡Advertencia!

Los alimentos deberán envasarse en bolsas antes de introducirlos en el frigorífico, y los líquidos deberán envasarse en botellas o recipientes con tapa para evitar el problema de que la estructura del diseño del producto no sea fácil de limpiar.

Limpieza y cuidados

Limpieza y cuidados

- Por razones de higiene, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse con regularidad.
- El aparato deberá limpiarse y mantenerse al menos cada dos meses.



¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!

El aparato no deberá estar conectado a la corriente eléctrica durante la limpieza. Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la red eléctrica o apague o desconecte el disyuntor o el fusible.

- Retire los alimentos del aparato antes de la limpieza. Guárdelos en un lugar fresco y manténgalos bien tapados.
- No limpie nunca el aparato con un limpiador de vapor. Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos.
- Los vapores calientes pueden provocar daños en las piezas de plástico.
- Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden estropear las piezas de plástico: p. ej., el zumo de limón o el zumo de cáscara de naranja, el ácido butírico o los limpiadores que contienen ácido acético.
- No utilice limpiadores abrasivos
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. También se pueden utilizar detergentes para lavar platos disponibles en tiendas.
- Después de la limpieza, enjuague con agua fresca y limpie con un paño de cocina limpio.
- La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo de energía, limpie el condensador de la parte trasera del aparato una vez al año con un cepillo suave o una aspiradora. (Solo para el producto con condensador exterior)

- Compruebe el orificio de desagüe de la pared trasera del compartimento del frigorífico.
- Desbloquee cualquier orificio de desagüe obstruido con la ayuda de algún objeto, como una pinza suave, y tenga cuidado de no dañar el compartimento con objetos afilados.
- Cuando esté todo seco, vuelva a poner el aparato en funcionamiento.

Descongelación

Descongelación en el compartimento de almacenamiento de alimentos frescos

- El agua de la descongelación se drenará automáticamente en una bandeja de goteo a través de un tubo de desagüe en la parte trasera del aparato.

Cuando no vaya a utilizar el aparato

- Vacíe el aparato.
- Desenchufe el enchufe del cable de alimentación.
- Límpielo a fondo (consulte el apartado: Limpieza y cuidados).
- Deje la puerta abierta para evitar olores.

Solución de problemas



¡Advertencia! Antes de intentar solucionar el problema, desconecte la fuente de alimentación. Solo un electricista u otro técnico cualificado deberá solucionar los problemas que no se incluyan en el manual.



¡Importante! Las reparaciones del aparato solo podrán ser realizadas por técnicos de reparaciones competentes. Las reparaciones inadecuadas pueden provocar graves peligros para el usuario. Si su aparato necesita ser reparado, contacte con su distribuidor especializado o con su Centro de Atención al Cliente local.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato no está encendido. • El enchufe del cable de alimentación no está enchufado o está suelto. • El fusible se ha fundido o está defectuoso. • La toma de corriente no funciona correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Encienda el aparato. • Enchufe el aparato en la toma de corriente. • Compruebe el fusible, sustitúyalo si es necesario. • Las piezas defectuosas deben ser reparadas por un electricista.
El aparato enfría demasiado.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura está ajustada demasiado fría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque temporalmente el mando de ajuste de la temperatura en un ajuste más cálido.
Los alimentos están demasiado calientes.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura no está ajustada correctamente. • La puerta ha estado abierta durante mucho tiempo. • Se ha introducido una gran cantidad de comida caliente en el aparato en las últimas 24 horas. • El aparato está cerca de una fuente de calor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte el apartado “Puesta en marcha y ajuste de la temperatura”. • Abra la puerta solo el tiempo necesario. • Coloque temporalmente el mando de ajuste de la temperatura en un ajuste más cálido. • Consulte el apartado “Posición de instalación”.
La iluminación interior no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • La bombilla está defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte el apartado “Cambio de la bombilla”.
Se ha acumulado bastante hielo, posiblemente también en la junta de la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> • La junta de la puerta no es hermética (posiblemente después de invertir la puerta). 	<ul style="list-style-type: none"> • Caliente con cuidado las zonas donde haya fugas en la junta de la puerta con un secador de pelo (con un ajuste frío). Al mismo tiempo, dé forma con la mano a la junta de la puerta ya calentada de forma que quede correctamente asentada.

Problema	Posible causa	Solución
Ruidos inusuales.	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato no está nivelado. • El aparato está tocando la pared u otros objetos. • Un componente, p. ej. una tubería, en la parte trasera del aparato está tocando otra parte del aparato o la pared. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reajuste las patas. • Mueva ligeramente el aparato. • Si es necesario, doble con cuidado el componente para apartarlo.
El compresor no arranca inmediatamente después de cambiar el ajuste de temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal, no se trata de ningún error. 	<ul style="list-style-type: none"> • El compresor arranca después de un periodo de tiempo.
Agua en el suelo o en las estanterías de almacenamiento.	<ul style="list-style-type: none"> • El orificio de drenaje de agua está obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte el apartado “Limpieza y cuidados”.







WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

productsupport@contact.electrodepot.fr

